

India
ISSP 2014 – Citizenship II
Questionnaire
(Bengali)

	<p>Translation notes</p> <p>Q10-তেখমীকরমপকীপজেসইসরলাকতলক্ষ্যামেযেদেদ্রচলিভারগথেকৈত্তরতধর্মিকিহাম্মাছেএইশদাবলিহরবোঝামেয়েয়েএইলাকপ্রতিধুমপ্রইবিহাসকেইখ্যাকোবরকতারপ্রসিবে আন্যেকপকাপাচেটরুবে।</p> <p>Q12-জযকোঅর্থকবাএকাধিলোঝামেযেছে</p>		
	<p>এখান্নিভিল্লাজনেজিন্নসামাতিল্লমডিভ্লেকরহযেয়েমপ্রজিনগপেয়থেকেবমস্তবছানুগ্রকস্বেতিতিক্রমলির্দিষ্টকরন ~ আপশিতবছবিল্লিশিক্তিনিসপ্রশিল্লেকোলোপ্লিবেছেন ~ আপশিদুরাত্তীভেটিকবেছেন ~ আপশিয়ত্রপ্রকিবেকিকিত্তকরজোবেন ~ অথবয়প্রকিবেকিএবঙভিষ্যক্তোলোবিস্থিতিক্তেইনত্রপ্রকিবেকি।</p>		
Q13	কোবেটিশিল্লককবেছেন		
Q14	রাজনৈতিকতিকাপবিবেশপল্লবপল্লনকোবেপ্রাডাট্টককবেছেজালেপ্রকিলেছেন		
Q15	কোবেমিছিল্লেশগ্রহকবেছেন	1	গত বছরে এটি করেছেন
Q16	রাজনৈতিকমামিছিল্লোগদমিযেছেন	2	মুদুর অর্জিত এটি করেছেন
Q17	আপনাল্লাভল্লদৃষ্টিভঙ্গিআপকিকোজনেতিক্তরাসরকাকীমীকাত্মর্গনকবেছেবর্গনকরাক্কাচটাকবেছেন	3	হয়ত করেন নি কিন্তু ভবিষ্যতে হয়ত করবেন
Q18	সামাজিকরাজনৈতিককাজেককিকোকেস্বার্থানকরবেছেচাাঁদম্মাদকবেছেন	4	এখনও করেননি এবং ভবিষ্যতেও কখনই করবেন না
Q19	আপনাল্লাভল্লকামশ্রমনিমিডিয়োগাশেক্ষববেছেমিডিমম্মাভিত্তিযেছেন	8	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না
Q20	ইন্টারনেটপকিপনল্লাজনেতিক্তলাভপ্রকাকবেছেন		
	<p>Translation notes</p> <p>13-20-র প্রস্তাবনামামাজিল্লকাকাল্পতেসইবর্জনীল্লকাকভকেনঝাম্মারামমাজেথবয়রকোষেকক্রিংবেকালোধবচক্রাকফলাভেটরুবেম।</p> <p>Q17-তেজনগপেয়বিষেবম্মতটপম্মতদাবিল্লিরমরকাকীমীকানুগ্রকবেছেবে।'আমলাদপ্রিয়বহারবেনা।</p> <p>Q13 থেকে Q19 যদিইন্টারনেটপকিপনল্লাজনেরহয়তাহলেলুক্যা</p> <p>Q15 থেকেলুক্যাবেকিছিল্লেন্য</p> <p>Q20-তেঅভিযান্ত্রিকজনীল্লব্যক্তিগন্তবশেয়তোবে।</p> <p>13-20-র জনকোভিদিপ্রকিধিক্তরকাসক্ষেত্রোধিকত্তরঃশগ্রহমূলকটিউল্লককর্থ্যক্রলেবাম্মাত্রেরতসন্তকাকাক্ষিটমালো।</p>		
Q21	রাজনৈতিকরাখককতখ্যাবল্লিবল্লনপ্রাপকিতবক্টেলিভিধ্বমবেকগম্মভিএবইন্টারনেটমিডিমম্মাভিত্তিবহারবেম		
1	দিক্কোলেকবার	5	সত্তায় 1 থেকে 2 দিন
2	দিক্কোকবার	6	সত্তায় 1 দিনের কম
3	সত্তায়ে থেকে দিন	7	কখনই না
4	সত্তায়ে থেকে দিন	8	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না
Q22	মোটামুটিজিল্লরকাবেকিএপশিাদেশসমবাকবেকাদেবকেন্দ্রভুক্তরেআপকিতজলেম্মায়াগাশেয়খনাম্মারবিষজোনজোগ্রহীসিল্লিলেলামমোমোগাশেয়নাজোপশি যাদেয়স্যাটিকবেকখমলেলাবিভিল্লিযমপ্রলিলোচকাবেকান্তভুক্তডিমীখিক্তিলিফোলাকায়কমলেলাধাখোইন্টারনেটপকিপনল্লাজনেতিক্তলাভপ্রকাকবেছেন অন্তর্ভুক্তরুশাদেয়াপকিানেবাচেনল্লনুগ্রকবেল্লিশিল্লিট্যাগাশিল্লিযেযেকোকাটিলিবচকককম্মায়াপনল্লাভল্লনুগ্রহীখিক্তিল্লঅনুগ্রকবেছেকটিবককিবচককক		
1	0 থেকে ব্যক্তি	4	20-49
2	5-9	5	50 বাতারবশি
3	10-19	0	বেকিল্লোরমাম্মো
	<p>লোককখনকখনকিভিক্কাসংস্বারসেজাভিক্যাকেরতিটিাঠীক্কেন্নিনির্দিষ্টভরল্লবম্মাপকি ~ অন্তর্ভুক্তবপক্রিয়ভম্মশগ্রহকবেন ~ অন্তর্ভুক্তক্রিয়ভম্মশগ্রহকবেনা ~ কোব্যকসম্মেইউল্লিলেম্মিক্ত্রথক্কাকরন ~ অথবকখনত্রভেইউল্লিলেনা</p>		
Q23	একটিজনেতিক্ত	1	অন্তর্ভুক্তবপক্রিয়ভম্মশগ্রহকবেন
Q24	টেইউল্লিযাবসামিক্পশাদাশীয়া	2	অন্তর্ভুক্তক্রিয়ভম্মশগ্রহকবেনা
Q25	একটিচিরাঅনধর্মীয়াতিঠান	3	কোব্যকসম্মেইউল্লিলেম্মিক্ত্রথক্কাকরন
Q26	শোটিঅবসরকাকীল্লাংমুক্তিকোঠী	4	কখনই অন্তর্ভুক্তিলেনা
Q27	কোন্নেলয়েছাসেনীয়াপ্রলি	8	বেকিল্লোরমাম্মো

Q48	সাধারণভাবে মানুষকে পক্ষি বলবে মমানুষজনম্মাকরমান্যমানুষজনেম্ম্যবহারাকরম্মেতাত্ততর্কওম্মেজোক্তেতাত্ত		
1	মানুষজনকে সর্বদা বিশ্বাস করা যেতে পারে	4	আপনি প্রায় সর্বদাই মানুষজনের সাথে যতটাও সতর্ক থাকবেন ততটাও কম
2	সাধারণভাবে মানুষজনকে বিশ্বাস করতে হয়	8	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না
3	সাধারণভাবে আপনি মানুষজনের সাথে যতটাও সতর্ক থাকবেন ততটাও কম		
Q49	আপনিথক্মাপনারক্কুবাক্কুম্মীয়ম্মজন্মহকম্মীক্কেন্দ্রনাম্মতাম্মজেক্ষত্রকত্রিতলতখক্কতবার্মাপ্নাজনীক্কিপাক্কোলাচক্কবেম		
1	গ্রামশই	4	কখনই না
2	কখনও কখনও	8	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না
3	বিরল ক্ষেত্রে		
Q50	যথক্মাপনারক্কুবাক্কুম্মীয়ম্মজন্মহকম্মীক্কেন্দ্রনাম্মতাম্মজেক্ষত্রকত্রিতলতখক্কতবার্মাপ্নাজনীক্কিপাক্কোলাচক্কবেম		
1	গ্রামশই	4	কখনই না
2	কখনও কখনও	8	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না
3	বিরল ক্ষেত্রে		
বর্তমানের তথ্যে রাজনীতির চিত্রকে পূর্ণ নিম্নলিখিত ব্যাপ্তির খ্যাতি পক্ষিত ট্রাজি অর্থাৎ			
Q51	রাজনৈতিক দলগুলি জনগণকে রাজনীতিতে সক্রিয় হতে উৎসাহিত করে	1	ভীষনভাবে রাজি
		2	রাজি
Q52	রাজনৈতিক দলগুলি গোটায়ের প্রকৃত নীতি-বিষয়ক বিকল্প প্রদান করে না	3	নিরপেক্ষ
		4	অরাজি
Q53	পূর্ণরূপে রাজনৈতিক প্রদর্শনের বিষয়ে সিদ্ধান্ত নেওয়ার জন্য গণভোট একটি ভালো উপায়।	5	চূড়ান্তভাবে অরাজি
		8	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না
Q54	2014 সালের তথ্যে বর্ষের সঙ্কটের কারণে লোকসভা ভেঙে যাওয়ায় বর্তমানের তথ্যে বিধানসভার		
1	খুব সত্য	4	কিছুটা অসত্য
2	কিছুটা সত্য	5	ভীষন অসত্য
3	নিরপেক্ষ	8	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না
Q55	2014 সালের তথ্যে বর্ষের সঙ্কটের কারণে লোকসভা ভেঙে যাওয়ায় বর্তমানের তথ্যে বিধানসভার		
1	খুব স্বচ্ছ	4	মোটামুটি স্বচ্ছ
2	মোটামুটি স্বচ্ছ	5	খুব স্বচ্ছ
3	স্বচ্ছও নয় আবার স্বচ্ছও নয়	8	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না
Q56	ভারতবর্ষের কারী বিষয়ে বর্ষের চিত্রকে পূর্ণ নিম্নলিখিত ব্যাপ্তির খ্যাতি পক্ষিত ট্রাজি অর্থাৎ		
1	ভীষন উৎসাহী	4	মোটাই উৎসাহী নই
2	কিছুটা উৎসাহী	8	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না
3	খুব একটা উৎসাহী নয়		
Q57	ভারতবর্ষের কারী বিষয়ে বর্ষের চিত্রকে পূর্ণ নিম্নলিখিত ব্যাপ্তির খ্যাতি পক্ষিত ট্রাজি অর্থাৎ		
1	খুব কম লোকজনই এতে জড়িত আছে	4	খুব সংখ্যক লোক এতে জড়িত
2	অল্প সংখ্যক লোকজন এতে জড়িত আছে	5	প্রায় সকলেই এতে জড়িত
3	ভালো সংখ্যক লোকজন এতে জড়িত আছে	8	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না
সামগ্রিকভাবে 0 পর্যন্ত স্কেলে খ্যাতির অর্থু খবার প্রবণ 0-এর অর্থু ভীষন			
Q58	বর্তমানে ভারতবর্ষে গণতন্ত্র কতটা ভালোভাবে কাজ করছে?	0	ভীষন খারাপ
		1	
		2	
		3	
Q59	এর 10 বছর আগে অবস্থা কেমন ছিল? তখন ভারতবর্ষে গণতন্ত্র কতটা ভালোভাবে কাজ করত?	4	
		5	
		6	
		7	
Q60	আর আজ থেকে 10 বছর পরে কেমন অবস্থা হবে? আপনার মতামত জানিয়ে তখন ভারতবর্ষে গণতন্ত্র কতটা ভালোভাবে কাজ করবে?	8	
		9	
		10	খুব ভালো
		98	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না
Translation notes			
Q56-Q57-তে সার্বজনীন বিষয়ে বর্ষের কারী বিষয়ে বর্ষের চিত্রকে পূর্ণ নিম্নলিখিত ব্যাপ্তির খ্যাতি পক্ষিত ট্রাজি অর্থাৎ			
ট্রাজি			
মোটামুটি স্বচ্ছ			
Q61	খবরের কাগজের রাজনৈতিক খবরগুলি পড়েন	1	দিনে বহুবার
		2	দিনে একবার
Q62	টেলিভিশনে রাজনৈতিক খবর খবর দেখেন	3	সপ্তাহে 5 থেকে 6 দিন
		4	সপ্তাহে 3 থেকে 4 দিন
Q63	রেডিওতে রাজনৈতিক খবরগুলি শোনেন	5	সপ্তাহে 1 থেকে 2 দিন
		6	সপ্তাহে একদিনের কম
Q64	রাজনৈতিক খবর খবর বা তথ্যবলি পেতে আপনি ইন্টারনেট ব্যবহার করেন	7	কখনই না
		8	বেছে নিতে পারা যাচ্ছে না

	জনতত্ত্ব বিষয়ক		
	"উত্তরদাতার লিঙ্গ"		
BVQ_01.	লিঙ্গ, আপনি...		
	1	পুরুষ	
	2	মহিলা	
	"উত্তরদাতার বয়স"		
BVQ_02	আপনি কবে জন্মেছিলেন? (অনুগ্রহ করে, আপনার জন্মের সালটি লিখুন (সালের জন্য চারটে সংখ্যা ব্যবহার করুন)।		
		
	"শিক্ষা I: বিদ্যালয় পড়ার বছর"		
	সকল প্রাথমিক এবং মাধ্যমিক শিক্ষা, বিশ্ববিদ্যালয় এবং অন্যান্য মাধ্যমিক উত্তর শিক্ষা এবং পূর্ণ-সময়ের বৃত্তিমূলক প্রশিক্ষণ অন্তর্ভুক্ত করুন, কিন্তু পুনরাবৃত্তি হওয়া বছরগুলি গণনা করবেন না। আপনি যদি বর্তমানে শিক্ষাগ্রহণ করেন তাহলে আপনি এখনও পর্যন্ত যতবছর পূর্ণ করেছেন তা গণনা করুন।		
BVQ_03.	আপনি কত বছর প্রথাগত শিক্ষায় (পূর্ণ-সময়ের সমতুল্য) ছিলেন? সকল প্রাথমিক এবং মাধ্যমিক শিক্ষা, বিশ্ববিদ্যালয় এবং অন্যান্য মাধ্যমিক উত্তর শিক্ষা এবং পূর্ণ-সময়ের বৃত্তিমূলক প্রশিক্ষণ অন্তর্ভুক্ত করুন, কিন্তু পুনরাবৃত্তি হওয়া বছরগুলি গণনা করবেন না। আপনি যদি বর্তমানে শিক্ষাগ্রহণ করেন তাহলে আপনি এখনও পর্যন্ত যতবছর পূর্ণ করেছেন তা গণনা করুন।		
		অনুগ্রহ করে বছরের সংখ্যা প্রবেশ করুন	
	0	আমার কোনো প্রথাগত শিক্ষা নেই	
	"দেশ-ভিত্তিক সম্পূর্ণ করা শিক্ষার সর্বোচ্চ ডিগ্রী"		
BVQ_04	আপনি শিক্ষার সর্বোচ্চ কোন স্তর অর্জন করেছেন? আপনি সর্বোচ্চ কোন স্তর/শ্রেণী পর্যন্ত পড়াশুনা করেছেন সেবিষয়ে আমরা জানতে চাই।		
	অনুগ্রহ করে অর্জিত সর্বোচ্চ শিক্ষাগত মানটি লিখুন, আক্ষরিকভাবে...(অর্জিত, এই শব্দটি বোঝায় যে শ্রেণী/বিদ্যালয়/মহাবিদ্যালয়টি উত্তরদাতার দ্বারা সম্পূর্ণ করা হয়েছে।)		
	"বর্তমানে, আগে, অথবা কখনওই সবেতন কাজ করিনি"		
	অর্থ বলতে আমরা বলতে চেয়েছি যে, একজন কর্মী, স্বনিযুক্ত হিসাবে অথবা আপনার নিজের পারিবারিক ব্যবসায় প্রতি সপ্তাহে ন্যূনতম এক ঘন্টা কাজ করে উপার্জন করা। আপনি যদি সাময়িক অসুস্থতা/পিতৃস্ব-মাতৃস্বকালীন ছুটি/ছুটি কাটানো/ধর্মঘট ইত্যাদির জন্য সাময়িকভাবে বেতনের জন্য কাজ না করেন, তাহলে অনুগ্রহ করে আপনার সাধারণ কর্মবস্থার উল্লেখ করুন।		
BVQ_05	আপনি কি বর্তমানে বেতনের জন্য কাজ করছেন, আপনি কি পূর্বে বেতনের জন্য কাজ করেছিলেন, অথবা আপনি কি কখনও সবেতন কাজ করেননি?		
	অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
	1	আমি বর্তমানে সবেতন কাজ করি (অনুগ্রহ করে BVQ_06-এর সাথে অগ্রসর হোন)	3
	2	আমি বর্তমানে সবেতন কাজ করি না কিন্তু আগে সবেতন কাজ করতাম (অনুগ্রহ করে BVQ_07-এর সাথে অগ্রসর হোন)	4
	সপ্তাহে করা কাজের ঘন্টা		
BVQ_06	অতিরিক্ত সময় অন্তর্ভুক্ত করে, আপনি সাধারণত একটি সাধারণ সপ্তাহে, গড়ে, কত ঘন্টা বেতনের জন্য কাজ করেন? (আপনি যদি একাধিক নিয়োগকারীর হয়ে কাজ করেন, অথবা আপনি যদি কর্মী এবং স্ব-নিযুক্ত ব্যক্তি দুটোই হোন, তাহলে অনুগ্রহ করে আপনার করা কাজের মোট সময় গণনা করুন।) ("দৈনিক" জিজ্ঞাসা করতে পারেন এবং সেটিকে 7/6/5 দ্বারা গুণ করুন)		
	অনুগ্রহ করে লিখুন।		
	অতিরিক্ত সময় অন্তর্ভুক্ত করে গড়ে, আমি একটি সপ্তাহে ঘন্টা, কাজ করি।		
	"কর্মসংস্থান সংক্রান্ত সম্পর্ক"		
	(আপনি যদি একাধিক নিয়োগকারীর হয়ে কাজ করেন অথবা যদি কর্মী এবং স্বনিযুক্ত উভয়ই হোন, তাহলে আপনার প্রধান কাজ উল্লেখ করুন। আপনি যদি অবসর প্রাপ্ত হোন অথবা বর্তমানে কর্মরত না হোন, তাহলে অনুগ্রহ করে আপনার শেষ প্রধান কাজটি উল্লেখ করুন।)		
BVQ_07	আপনি কি একজন কর্মী/কর্মী ছিলেন, স্ব-নিযুক্ত ব্যক্তি, নাকি আপনার নিজের পারিবারিক ব্যবসায় করছেন?		
	(TN: দেশ-ভিত্তিক পরিভাষাগুলি যেমন 'বেতনভোগী কর্মচারী' বা 'বেতনভোগী প্রমিক' এখানে "কর্মী"-এর অর্থকে ব্যাখ্যা করতে ব্যবহার করা যেতে পারে। স্ব-নিযুক্ত-এর মধ্যে 'ফ্রিল্যান্সারস', 'স্বতন্ত্র পেশাদার'-এর মতো পরিভাষাগুলি এবং অন্যান্য উত্তরদাতারা নিজেরদের মতো যে সব কাজ করেন সেগুলি অন্তর্ভুক্ত হয়।)		
	অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
	1	একজন কর্মী	3
	2	কর্মী ছাড়া স্ব-নিযুক্ত ব্যক্তি	4
	"স্ব-নিযুক্ত: কতজন কর্মী"		
BVQ_08	আপনাকে না গুনে, আপনার কাছে কতজন কর্মী আছে/ছিল? (শুধুমাত্র তাদের জিজ্ঞাসা করুন যারা BVQ_07-তে বিকল্প 3 নির্বাচন করেছিলেন)		
	অনুগ্রহ করে লিখুন।		
 জন কর্মী		

	"অন্য কর্মীদের তত্ত্বাবধান করা"		
BVQ_09	আপনি কি অন্য কর্মীদের তত্ত্বাবধান করেন/করতেন?		
	(TN: তত্ত্বাবধান কথাটিকে পর্যবেক্ষণের ক্ষেত্রে (নেতৃত্বের কার্যকলাপ এবং অন্যদের কাজের জন্য দায়িত্ব গ্রহণ করা বুলতে হবে।)		
	অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	হ্যাঁ (অনুগ্রহ করে BVQ_10-এর সাথে অগ্রসর হোন)		
2	না		
	"তত্ত্বাবধিত অন্য কর্মীদের সংখ্যা"		
BVQ_10	আপনি কতজন কর্মীকে তত্ত্বাবধান করেন/করতেন?		
	অনুগ্রহ করে লিখুন। জন কর্মী।		
	"সংস্থার ধরণ, লাভজনক/অলাভজনক"		
BVQ_11	আপনি কি একটি লাভজনক সংস্থা নাকি একটি অলাভজনক সংস্থার জন্য কাজ করেন/করতেন?		
	(TN: প্রয়োজন হলে, লাভজনক অথবা অলাভজনক সংস্থা সম্বন্ধে বোঝানোর জন্য আপনার দেশ অনুসারে উদাহরণ দিয়ে স্পষ্ট করুন।)		
	অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	আমি একটি লাভজনক সংস্থার জন্য কাজ করি /করতাম		
2	আমি একটি অলাভজনক সংস্থার জন্য কাজ করি /করতাম		
	"সংস্থার ধরণ, সরকারী/বেসরকারী"		
BVQ_12	আপনি কি একট সরকারী অথবা একটি বেসরকারী নিয়োগকর্তার জন্য কাজ করেন/করতেন?		
	(TN: প্রয়োজন হলে, লাভজনক অথবা অলাভজনক সংস্থা সম্বন্ধে বোঝানোর জন্য আপনার দেশ অনুসারে উদাহরণ দিয়ে স্পষ্ট করুন।)		
	অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	সরকারী নিয়োগকর্তা		
2	বেসরকারী নিয়োগকর্তা		
	"পেশা ISCO 1988"		
BVQ_13a	আপনার পেশা কি/কি ছিল - অর্থাৎ, আপনার মূল কাজের নাম অথবা শিরোনাম কি/কি ছিল? (অনুগ্রহ করে লিখুন এবং যতটা সম্ভব স্পষ্টভাবে বর্ণনা করুন।)		
	আমার পেশা হল /ছিল		
BVQ_13b	আপনার মূল কাজে, আপনি বেশিরভাগ সময় কি ধরণের ক্রিয়াকলাপ করেন/করতেন? (অনুগ্রহ করে লিখুন এবং যতটা সম্ভব স্পষ্টভাবে বর্ণনা করুন।)		
	অনুগ্রহ করে এখানে লিখুন		
BVQ_13c	আপনি যে ফর্ম/সংস্থার জন্য কাজ করেন/করতেন তা মূলত কি করে/করত - অর্থাৎ, কি ধরণের উৎপাদন/কাজ আপনার কাজের জায়গায় সম্পাদিত হয়? (অনুগ্রহ করে লিখুন এবং যতটা সম্ভব স্পষ্টভাবে বর্ণনা করুন।)		
	অনুগ্রহ করে এখানে লিখুন		
	"মূল অবস্থান"		
BVQ_14	নিম্নলিখিতগুলির মধ্যে কোনটি প্রের্ণভাবে আপনার বর্তমান পরিস্থিতি বর্ণনা করে?		
	যদি আপনি সাময়িক অসুস্থতা/পিতৃহ-মাতৃহ সংক্রান্ত ছুটি/অবসর/ধর্মঘট প্রভৃতির কারণে সাময়িকভাবে কাজ না করেন, তাহলে অনুগ্রহ করে আপনার স্বাভাবিক কর্ম পরিস্থিতির কথা উল্লেখ করুন।		
	অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	সবেতন কাজ - এ যুক্ত একজন কর্মী , স্ব - নিযুক্ত ব্যক্তি হিসাবে , অথবা আপনার নিজের পরিবারিক ব্যবসায় কাজ করছেন)	6	অবসরপ্রাপ্ত
2	কর্মীরা এবং কাজ খুঁজছেন	7	বাড়ীর কাজ করেন , বাড়ী , শিশুদের অথবা অন্যান্য ব্যক্তিদের দেখাশোনা করেন
3	শিক্ষাগ্রহণরত বিদ্যালয়ে /শিক্ষার্থী /বিদ্যার্থী /এমনকি ছুটিতে থাকলেও নিয়োগকারীর দ্বারা বেতনপ্রাপ্য নয়)	9	অন্যান্য
4	শিক্ষার্থী অথবা শিক্ষার্থীরা ব্যক্তি		
5	স্বয়ীভাবে অসুস্থ অথবা অক্ষম		

"একটি স্বামী সম্পর্কের মধ্যে বসবাস করছেন"		
BVQ_15	আপনার কি স্বামী/স্ত্রী আছে অথবা একজন স্বামী সঙ্গী আছেন এবং, যদি হ্যাঁ হয়, তাহলে আপনারা কি একই বাড়ীতে বসবাস করেন?	
(TN: দেশ-ভিত্তিক পরিভাষা যেমন 'কমন-ল স্পাউস', 'স্বামী সঙ্গী'-এর অর্থকে ব্যাখ্যা করার জন্য ব্যবহার করা হতে পারে।)		
অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	হ্যাঁ, আমার একজন স্বামী/স্ত্রী/সঙ্গী আছেন এবং আমরা একই বাড়ীতে বসবাস করি (অনুগ্রহ করে BVQ_16- এর সাথে অগ্রসর হোন)	3
2	হ্যাঁ, আমার স্বামী/স্ত্রী/সঙ্গী আছেন কিন্তু আমরা একই বাড়ীতে বসবাস করি না (অনুগ্রহ করে BVQ_16- এর সাথে অগ্রসর হোন)	3
"স্বামী/স্ত্রী, সঙ্গী: বর্তমানে, পূর্বে অথবা কখনই সবেতন কাজে যুক্ত ছিলেন না"		
অর্থ বলতে আমরা বলতে চেয়েছি যে, একজন কর্মী, স্বনিযুক্ত হিসাবে অথবা আপনার নিজের পারিবারিক ব্যবসায় প্রতি সপ্তাহে ন্যূনতম এক ঘন্টা কাজ করে উপার্জন করা। আপনি যদি সাময়িক অসুস্থতা/পিতৃ-মাতৃকালীন ছুটি/ছুটি কাটানো/ধর্মঘট ইত্যাদির জন্য সাময়িকভাবে বেতনের জন্য কাজ না করেন, তাহলে অনুগ্রহ করে আপনার সাধারণ কর্মস্থলের উল্লেখ করুন।		
BVQ_16	আপনার স্বামী/স্ত্রী/সঙ্গী কি বর্তমানে বেতনের জন্য কাজ করেন, তিনি কি আগে বেতনের জন্য কাজ করতেন, অথবা তিনি কি কখনই সবেতন কাজে ছিলেন না?	
অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	তিনি বর্তমানে সবেতন কাজ করেন (অনুগ্রহ করে BVQ_17- এর সাথে চলুন)	3
2	তিনি বর্তমানে সবেতন কাজ করেন না কিন্তু তিনি আগে সবেতন কাজে যুক্ত ছিলেন (অনুগ্রহ করে BVQ_18- এর সাথে চলুন)	3
"স্বামী/স্ত্রী, সঙ্গী: -এর প্রতি সপ্তাহে করা কাজের ঘন্টা"		
BVQ_17	অতিরিক্ত সময় অন্তর্ভুক্ত করে আপনার স্বামী/স্ত্রী/সঙ্গী সাধারণত একটি স্বাভাবিক সপ্তাহে, গড়ে, কত ঘন্টা বেতনের জন্য কাজ করেন? (যদি তিনি একাধিক নিয়োগকারীর জন্য কাজ করেন, অথবা তিনি কর্মী এবং স্ব-নিযুক্ত ব্যক্তি উভয়ই হন, তাহলে অনুগ্রহ করে তার করা কাজের মোট সময় গণনা করুন।) ("দৈনিক" জিজ্ঞাসা করতে পারেন এবং 7/6/5 দিয়ে তা গুণ করতে পারেন।)	
অনুগ্রহ করে লিখুন।		
অতিরিক্ত সময় অন্তর্ভুক্ত করে গড়ে, তিনি একটি সপ্তাহে ঘন্টা, কাজ করেন।		
"স্বামী/স্ত্রী, সঙ্গী: কর্মস্থলের সংক্রান্ত সম্পর্ক"		
যদি তিনি একাধিক নিয়োগকারীর হয়ে কাজ করেন, অথবা নিজে কর্মী এবং স্ব-নিযুক্ত উভয়ই হন তাহলে অনুগ্রহ করে তার প্রধান কাজটি উল্লেখ করুন। যদি তিনি অবসরপ্রাপ্ত হন অথবা বর্তমানে কর্মরত না হন, তাহলে তার শেষ প্রধান কাজটি উল্লেখ করুন।		
BVQ_18	আপনার স্বামী/স্ত্রী/সঙ্গী কি একজন কর্মী/কর্মী ছিলেন, স্ব-নিযুক্ত ব্যক্তি, অথবা তার নিজের পরিবারের ব্যবসায় কাজ করেন?	
(TN: দেশ-ভিত্তিক পরিভাষাগুলি যেমন 'বেতনভোগী কর্মচারী' বা 'বেতনভোগী শ্রমিক' এখানে "কর্মী"-এর অর্থকে ব্যাখ্যা করতে ব্যবহার করা যেতে পারে।)		
অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	একজন কর্মী	3
2	কর্মী ছাড়া স্ব-নিযুক্ত ব্যক্তি	4
"স্বামী/স্ত্রী, সঙ্গী: অন্যান্য কর্মীদের তত্ত্বাবধান"		
BVQ_19	আপনার স্বামী/স্ত্রী/সঙ্গী কি অন্যান্য কর্মীদের তত্ত্বাবধান করেন/করতেন?	
(TN: তত্ত্বাবধান কথাটিকে পর্যবেক্ষণের ক্ষেত্রে নেতৃত্বের কার্যকলাপ এবং অন্যদের কাজের জন্য দায়িত্ব গ্রহণ করা বুঝতে হবে।)		
অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	হ্যাঁ	
2	না	
"স্বামী/স্ত্রী, সঙ্গী: পেশা ISCO 1988"		
BVQ_20a	আপনার স্বামী/স্ত্রী/সঙ্গীর পেশা কি/কি ছিল - অর্থাৎ, তার মূল কাজের নাম অথবা শিরোনাম কি/কি ছিল? (অনুগ্রহ করে লিখুন এবং যতটা সম্ভব স্পষ্টভাবে বর্ণনা করুন।)	
তার পেশা হল/ছিল		
BVQ_20b	তার মূল কাজে, তিনি বেশিরভাগ সময় কি ধরণের ক্রিয়াকলাপ করেন/করতেন? (অনুগ্রহ করে লিখুন এবং যতটা সম্ভব স্পষ্টভাবে বর্ণনা করুন।)	
অনুগ্রহ করে এখানে লিখুন		
BVQ_20c	তিনি যে ফর্ম/সংস্কার কাজ করেন/করতেন তা মূলত কি তৈরী করে/করত - অর্থাৎ, উৎপাদন কি ধরণের/তার কাজের জায়গায় কি রকম কাজ সম্পাদিত হয়? (অনুগ্রহ করে লিখুন এবং যতটা সম্ভব স্পষ্টভাবে বর্ণনা করুন।)	
অনুগ্রহ করে এখানে লিখুন		

"স্বামী/স্ত্রী, সঙ্গী: মূল অবস্থান"		
BVQ_21	নিম্নলিখিতগুলির মধ্যে কোনটি আপনার স্বামী/স্ত্রী/সঙ্গীর বর্তমান পরিস্থিতিতে শ্রেষ্ঠভাবে বর্ণনা করে? যদি তিনি সাময়িক অসুস্থতা/পিতামাতা সংক্রান্ত ছুটি/অবসর/ধর্মঘট প্রভৃতির কারণে সাময়িকভাবে কাজ না করেন, অনুগ্রহ করে তার স্বাভাবিক কর্ম পরিস্থিতির উল্লেখ করুন।	
অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	সবেতন কাজে মুক্ত (একজন কর্মী, স্ব-নিযুক্ত ব্যক্তি হিসাবে, অথবা তার নিজের পরিবারের ব্যবসায় কাজ করছেন)	6
2	কর্মহীন এবং কাজ খুঁজছেন	7
3	বিদ্যালয়ে (নিয়োগকারীর দ্বারা বেতনপ্রাপ্য নয়) শিক্ষারত /নিষ্কাশী/ছাত্র এমনকি ছুটিতে থাকলেও	9
4	শিক্ষানবিশ বা প্রশিক্ষণার্থী	
5	স্বয়ীভাবে অসুস্থ অথবা অক্ষম	
"বাণিজ্য শ্রমিক সংগঠনের সদস্যপদ"		
BVQ_22	আপনি কি একটি শ্রমিক সংগঠন অথবা অনুরূপ সংগঠনের সদস্য অথবা কখনও সদস্য ছিলেন? যদি হ্যাঁ হয়: সেটা কি বর্তমানে অথবা শুধুমাত্র আগে ছিল?	
TN: দেশ-ভিত্তিক পরিভাষাগুলি এখানে "সংগঠনের সদস্যপদ"-এর অর্থ ব্যাখ্যা করার জন্য ব্যবহার করা হয়ে থাকতে পারে।		
অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	হ্যাঁ, বর্তমানে	3
2	হ্যাঁ, আগে ছিল কিন্তু বর্তমানে নেই	
"দেশ-ভিত্তিক ধর্মীয় অন্তর্ভুক্তি"		
BVQ_23	আপনি কি একটি ধর্মের অন্তর্গত, যদি হ্যাঁ, তাহলে আপনি কোন ধর্মের অন্তর্গত?	
অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
0	কোনো ধর্ম নেই	6
1	ক্যাথলিক	7
2	প্রোটেস্ট্যান্ট	8
3	অর্থোডক্স	9
4	অন্যান্য খ্রীষ্টান	10
5	ইহুদী	
"ধর্মীয় সেবাতে উপস্থিতি"		
BVQ_24	বিবাহ, অস্ত্রোত্তী ক্রিয়া, প্রভৃতির মতো বিশেষ কিছু সামাজিক ব্যাপার ছাড়া, আপনি কত ঘনঘন ধর্মীয় অনুষ্ঠানে উপস্থিত থাকেন?	
অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	সপ্তাহে অনেকবার অথবা প্রায় তারও বেশি	5
2	সপ্তাহে একবার	6
3	মাসে 2 অথবা 3 বার	7
4	মাসে একবার	8
"উপর-নীচ স্ব-অবস্থান"		
BVQ_25	আমাদের সমাজে, কিছু গোষ্ঠী আছে যারা উপরের দিকে থাকতে চায় এবং কিছু গোষ্ঠী আছে যারা নীচের দিকে থাকতে চায়। নিচে একটি স্কেল আছে যেটি উপর থেকে নীচের দিকে যায়। আপনি নিজেকে এই স্কেলের কোথায় রাখবেন?	
অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
10	উপরে	5
9		4
8		3
7		2
6		1
"উত্তরদাতা কি গত সাধারণ নির্বাচনে ভোট দিয়েছিলেন?"		
BVQ_26	আজকাল কিছু ব্যক্তি কোনো না কোনো কারণের জন্য তাদের ভোটাধিকার প্রয়োগ করেন না। 2014 সালের এপ্রিল-মে মাসে অনুষ্ঠিত লোকসভা নির্বাচনে আপনি কি ভোটাধিকারের প্রয়োগ করেছিলেন? অনুগ্রহ করে একটি বিকল্প নির্বাচন করুন।	
অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।		
1	হ্যাঁ, আমি ভোট দিয়েছিলাম (অনুগ্রহ করে BVQ_27-এ যান)	
2	না, আমি ভোট দিইনি (অনুগ্রহ করে BVQ_28-এ যান)	
0	আমি গত নির্বাচনে ভোট দেওয়ার উপযুক্ত ছিলাম না (অনুগ্রহ করে BVQ_28-এ যান)	

	"গত সাধারণ নির্বাচনে ভোটগ্রহণ দল"	
BVQ_27	(2014 সালের এপ্রিল-মে মাসে অনুষ্ঠিত লোকসভা নির্বাচনের কথা চিন্তা করুন। আপনার কোন রাজনৈতিক দলকে ভোট দিয়েছিলেন? অনুগ্রহ করে একটি বিকল্প নির্বাচন করুন।	
	অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।	
1	কংগ্রেস +	5 আঞ্চলিক দল
2	বিজেপি +	6 অন্যান্য (নির্দিষ্ট করুন)
3	বাম ফ্রন্ট দল / কমিউনিস্ট দল	0 বগতে পারব না
4	তৃতীয় ফ্রন্ট	
	"দেশ-ভিত্তিক: মূল দেশ / জাতি / জাতিগত পরিচয় / পরিবারের উৎস"	
	প্রবর্তী প্রশ্নটি উত্তরদাতার জাতিগত পটভূমি বা একটি জাতি/সম্প্রদায়ের সাথে অন্তর্ভুক্ত থাকার বোধ সম্পর্কে আপনার দেশ-ভিত্তিক ধারণা নিয়ে কাজ করবে।	
BVQ_28	অনুগ্রহ করে চিহ্নিত করুন যে নিম্নলিখিত কোন গোষ্ঠী বা গোষ্ঠীগুলির মধ্যে আপনি নিজেকে অন্তর্ভুক্ত বলে বিবেচিত করেন?	
	অনুগ্রহ করে শুধু একটি বক্সে টিক করুন।	
1	হিন্দু: SC (ভেদশিষ্ট জাতি / সপিত)	7 মুসলিম: অন্যান্য
2	হিন্দু: ST (ভেদশিষ্ট উপজাতি)	8 খ্রীষ্টান: সাধারণ
3	হিন্দু: OBC (অন্যান্য অনগ্রসর শ্রেণি)	9 খ্রীষ্টান: অন্যান্য
4	হিন্দু: উচ্চতর শ্রেণীর হিন্দু	10 শিখ: সাধারণ
5	মুসলিম: শিয়া	11 শিখ: দলিত
6	মুসলিম: সুন্নি	0 অন্যান্য - অনুগ্রহ করে নির্দিষ্ট করুন
	"পরিবারে কতজন ব্যক্তি আছেন"	
	< TN: শিশুদের সাথে বাচ্চাদের পার্থক্য বোঝানোর জন্য বয়স ব্যবহার করা হয় - স্কোয়ার বক্সের মধ্যে থাকা [স্কুলের বয়স] - আপনার দেশে বাধ্যতামূলক স্কুলে যাওয়ার দ্বারা নির্ধারিত হয়। ভারতে প্রাথমিক স্কুলে যাওয়ার বাধ্যতামূলক বয়স হল 5 বছর। সুতরাং, যারা 5 থেকে 17 বছর বয়সের মধ্যে আছেন তাদের শিশু হিসাবে উল্লেখ করা হয়, আবার যাদের বয়স 4 বছর তাদের "ছোট বাচ্চা" বলা হয়।	
BVQ_29	আপনাকে নিয়ে, কতজন - শিশুদের নিয়ে - সাধারণত আপনার পরিবারে কতজন ব্যক্তি বসবাস করেন?	
	অনুগ্রহ করে এখানে লিখুন	
BVQ_29a	আপনার পরিবারে কতজন প্রাপ্তবয়স্ক ব্যক্তি বাস করেন (18 বছর অথবা তার উপরে)?	
	অনুগ্রহ করে এখানে লিখুন	
BVQ_30	আপনার পরিবারে 5 থেকে 17 বছর বয়সের মধ্যে কজন শিশু বাস করে?	
	অনুগ্রহ করে এখানে লিখুন	
BVQ_31	আপনার পরিবারে 4 বছর পর্যন্ত কতগুলি বাচ্চা বাস করে?	
	অনুগ্রহ করে এখানে লিখুন	
	"ব্যক্তিগত আয়"	
BVQ_32	কর এবং অন্যান্যগুলি বাদ দেওয়ার আগে, আপনার নিজের মোট মাসিক আয়ের গড় কত?	
	(TN: দেশ-ভিত্তিক বাদসাদগুলি সম্বন্ধে উত্তরদাতাদের মনে করিয়ে দেওয়ার জন্য ব্যাখ্যামূলক টীকাগুলি যোগ করা যেতে পারে।)	
	অনুগ্রহ করে এখানে লিখুন (টাকা) (আপনি যদি একটি একক পরিবারে বাস করেন (অনুগ্রহ করে BVQ_34-এ যান)	
	"পারিবারিক আয়"	
BVQ_33	কর এবং অন্যান্যগুলি বাদ দেওয়ার আগে, আপনার পরিবারের মোট মাসিক আয়ের গড় কত? (TN: দেশ-ভিত্তিক বাদসাদগুলি সম্বন্ধে উত্তরদাতাদের মনে করিয়ে দেওয়ার জন্য ব্যাখ্যামূলক টীকাগুলি যোগ করা যেতে পারে।)	
	অনুগ্রহ করে এখানে লিখুন (টাকা)	
BVQ_34	আপনার বর্তমান বৈধ বিবাহিত অবস্থা কি? (অনুগ্রহ করে একটি উত্তর বাছুন)	
1	বিবাহিত	5 বিধবা বা বিপন্ন
2	সামাজিক মঙ্গ (সিভিল পার্টনারশীপ)	6 আমি কখনোই বিয়ে করিনি
3	আমার স্বামী বা স্ত্রীর থেকে বিচ্ছিন্ন (কিন্তু আইনতঃ এখনো বিবাহিত)	
4	স্বামী বা স্ত্রীর থেকে ডিভোর্সগ্রস্ত	

BVQ_35	আপনার বাবা কোন দেশে জন্মেছেন?	
	<TN: এখানে "দেশ" বলতে শুধুমাত্র রাষ্ট্রকেই বোঝাচ্ছে, কোন উপ-জাতীয় অঞ্চল বা ক্ষেত্রকে নয়। যদি বাবার জন্মের দেশ পূর্বের নামে আর অস্তিত্বশীল না থাকে, তাহলে অনুগ্রহ করে যেখানে জন্মস্থলটি অবস্থিত সেই দেশটির বর্তমান নামটি লিখুন।>	
	আমার বাবা জন্মেছেন	
BVQ_36	আপনার মা কোন দেশে জন্মেছেন?	
	<TN: এখানে "দেশ" বলতে শুধুমাত্র রাষ্ট্রকেই বোঝাচ্ছে, কোন উপ-জাতীয় অঞ্চল বা ক্ষেত্রকে নয়। যদি মার জন্মের দেশ পূর্বের নামে আর অস্তিত্বশীল না থাকে, তাহলে অনুগ্রহ করে যেখানে জন্মস্থলটি অবস্থিত সেই দেশটির বর্তমান নামটি লিখুন।>	
	আমার মা জন্মেছেন.....	
BVQ_37	আপনি যেখানে বসবাস করেন সেই স্থানকে এরকম বর্ণনা করবেন... (অনুগ্রহ করে একটি উত্তর বাছুন)	
	1 একটি বড় শহর	4 একটি দৈনী গ্রাম
	2 একটি বড় শহরের শহরতলি বা উপকর্ত	5 দৈনিক একটি খামার বা বাড়ি
	3 একটি ছোট শহর বা টাউন	